

NACIONES UNIDAS



ASAMBLEA GENERAL CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/35/188
S/13912

29 abril 1980

ESPAÑOL

ORIGINAL: ARABE
INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo quinto período de sesiones
Temas 24 y 26 de la lista preliminar*
CUESTION DE PALESTINA
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo quinto año

Carta de fecha 28 de abril de 1980 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de la Jamahiriya Arabe Libia ante
las Naciones Unidas

En nombre de los representantes permanentes de los Estados miembros del Frente Nacional de Resistencia y Confrontación, tengo el honor de adjuntar el texto de la declaración formulada al concluir la Cuarta Conferencia en la Cumbre del Frente Nacional de Resistencia y Confrontación, celebrada en Trípoli, Jamahiriya Arabe Libia, del 12 al 15 de abril de 1980.

Tengo asimismo el honor de solicitar que dicha declaración se distribuya como documento oficial de la Asamblea General en relación con los temas 24 y 26 de la lista preliminar y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mansur R. KIKHIA
Representante Permanente

* A/35/50.

ANEXO

Declaración formulada al concluir la Cuarta Conferencia en la
Cumbre del Frente Nacional de Resistencia y Confrontación

Por invitación del Coronel Muammar Al Qathafi, jefe de la gloriosa revolución del 1º de septiembre, se celebró en Trípoli una Conferencia Árabe en la Cumbre del Frente Nacional de Resistencia y Confrontación del 26 al 29 Jumada Al-Awwal 1389, es decir del 12 al 15 de abril de 1980, en que participaron:

- 1) El Excmo. Sr. Shad li Ben Jedid, Presidente de la República Argelina Democrática Popular,
- 2) El Excmo. Sr. Hafiz Al-Assad, Presidente de la República Árabe Siria,
- 3) El Coronel Muammar Al Qathafi, jefe de la gloriosa revolución del 1º de septiembre de la Jamahiriya Árabe Libia Popular y Socialista,
- 4) El hermano Abdul Fatah Ismail, Secretario General del Comité Central del Partido Socialista Yemenita y Presidente del Congreso Popular Supremo de la República Democrática Popular del Yemen,
- 5) El hermano Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina y Comandante General de las Fuerzas de la Revolución Palestina.

La Conferencia examinó todos los acontecimientos que se habían producido en el mundo árabe y en el plano internacional desde la celebración de la Tercera Conferencia del Frente en Damasco y analizó detenidamente la situación actual del conflicto entre los árabes y los imperialistas israelíes y las graves consecuencias de la continuación de las políticas de Camp David, que revelaban y aclaraban la magnitud de la conspiración del sionismo internacional y el imperialismo norteamericano contra la nación árabe, conspiración que tenía por objeto provocar su fragmentación, la destrucción de su unidad nacional y la creación de contradicciones entre los Estados Árabes arrastrándolos a batallas sin sentido, empleando el régimen de Sadat contra la nación árabe, y el pueblo egipcio en particular, todo ello con el propósito de lograr la plena dominación de la patria árabe y el sometimiento de la nación árabe mediante la destrucción de sus realizaciones nacionales, el saqueo de sus riquezas y su incorporación al ámbito de influencia sionista-norteamericano. Tras un análisis completo de la situación, la Conferencia llegó a las siguientes conclusiones:

1. Lo que hicieron los participantes en Camp David no es más que un eslabón en la cadena de la perversa conspiración del imperialismo y el sionismo contra la nación árabe y su causa central, Palestina.
2. La normalización de las relaciones entre el régimen egipcio y la entidad sionista constituye un nuevo paso hacia la consolidación de la alianza agresiva entre los Estados Unidos de América, el enemigo sionista y el régimen de Sadat, alianza dirigida fundamentalmente contra la nación árabe, inclusive el pueblo árabe de Egipto.

3. El principal objetivo del plan imperialista-sionista consiste en la eliminación de la causa palestina, la fragmentación del pueblo árabe de Palestina, la destrucción de su carácter nacional y la violación de su unidad representativa. También procura eliminar la Organización de Liberación de Palestina en su carácter de guía armada del pueblo palestino y legítimo y único representante del pueblo árabe palestino. De allí, la determinación de los participantes en Camp David de perpetrar la eliminación de la revolución palestina, continuar con el establecimiento de asentamientos sionistas y llevar a la práctica la conjura de la administración autónoma de los habitantes de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza mediante el asentamiento de refugiados palestinos y la expulsión del pueblo palestino de su territorio patrio.

4. En esta etapa, Siria representa el objetivo principal del ataque y la destrucción, por ser la base de la resistencia y la confrontación en virtud de su ubicación geográfica y de la posición nacional respecto de la causa de palestina y porque constituye la principal Potencia política y militar que se opone al enemigo sionista y de sus aliados. Ello explica la perversa agresión contra el Estado árabe sirio, que constituye un intento de anular su influencia nacional atacándolo en su frente interno, la principal base de sustentación de la resistencia y la fuerza de Siria, mediante la utilización de ciertos círculos vinculados con los participantes en Camp David.

5. Se está extendiendo la hegemonía norteamericana sobre algunos Estados árabes, mediante el establecimiento de bases militares norteamericanas para proteger los intereses occidentales, so pretexto de defender la independencia de estos Estados contra supuestas amenazas.

6. El intento de lograr un acercamiento entre el régimen de Sadat y los regímenes árabes como medio de incorporarlos al marco de la política de Camp David y liquidar la unidad de la posición árabe expresada en las resoluciones de la Conferencia Árabe en la Cumbre, exacerba el conflicto en la región árabe al sembrar discordia entre los árabes y dificultar la constitución de un frente unido árabe contra el enemigo principal representado por la entidad sionista, las ambiciones imperialistas norteamericanas y los participantes en Camp David.

7. Algunos países de Europa occidental aún vacilan en adoptar actitudes acordes con los intereses de sus pueblos e intentan debilitar la posición árabe mediante proyectos complementarios de la fórmula de Camp David y la resolución 242 del Consejo de Seguridad, arrastrados por la política de los Estados Unidos en la región del Oriente Medio y haciendo caso omiso a la justicia de la causa árabe y su aspecto esencial, Palestina, y también a las peligrosas consecuencias de la continuación de la política de los Estados Unidos en la región árabe.

8. La posición árabe, contenida en las resoluciones del Frente Nacional de Resistencia y Confrontación y de las Conferencias Árabes en la Cumbre celebradas en Bagdad y Túnez, y el apoyo prestado a la nación árabe en su rechazo de los Acuerdos de Camp David por los países islámicos, los Estados socialistas y africanos, las naciones amigas y las fuerzas de liberación y progresistas de todo el mundo, han dado un enorme impulso a las fuerzas que luchan en Egipto árabe para intensificar

su campaña contra el régimen de Sadat y su política de capitulación, lo que ha llevado al fortalecimiento de una acción nacionalista que refleja la determinación de las masas de Egipto árabe de destruir los planes destinados a arrebatar a Egipto su natural posición precursora en la lucha de la nación árabe contra el imperialismo y el sionismo.

9. Los acontecimientos de que ha sido testigo la patria árabe desde el establecimiento del Frente Nacional de Resistencia y Confrontación en Trípoli en 1977 han demostrado que este Frente constituye el núcleo de una posición árabe que rechaza la política de capitulación en la región árabe y asume un papel protagónico en las conferencias internacionales y árabes. El desarrollo de este Frente, la movilización de las energías de sus integrantes y la materialización de sus instituciones se han convertido en una urgente necesidad para que pueda transformarse en un medio más eficaz de represalia contra la conspiración y sus amenazas, de consolidación de la solidaridad árabe sobre la base de la lucha contra los planes de Camp David y su destrucción y de apoyo y promoción de las tendencias progresistas de liberación en la patria árabe. En vista de ello, y tras un detenido examen de la situación árabe internacional, la Conferencia aprobó varias resoluciones, entre ellas las siguientes:

1. La Conferencia reafirma la continuación de la política de resistencia y confrontación contra el sionismo y el imperialismo norteamericano en su calidad de enemigos principales de la nación árabe, exhorta a los gobiernos árabes a que reconsideren sus relaciones con los Estados Unidos de América, interpreta el establecimiento de bases norteamericanas en la nación árabe como una agresión directa contra los integrantes del Frente y la nación árabe, agresión que será preciso resistir por todos los medios, e insta a las masas árabes a que intensifiquen la lucha contra esas bases.

2. Se decide constituir los siguientes órganos del Frente Nacional de Resistencia y Confrontación, de conformidad con la Declaración de Damasco:

- a) El Mando Supremo
- b) El Comité Político
- c) El Comité de Información
- d) El Comando Militar

Se ha resuelto que estos órganos comiencen a funcionar inmediatamente y designen sus funcionarios ejecutivos. También se ha resuelto establecer una fuerza militar conjunta del Frente que será responsable ante el comando militar.

3. Se ha resuelto encomendar al Comité Político la elaboración de un programa de acción árabe conjunta que se ha de presentar a los integrantes del Frente y, una vez aprobado por ellos, a los gobiernos árabes. El programa debe basarse en los siguientes principios:

a) Resistencia a la presencia sionista y lucha contra la política imperialista en la región.

b) Integración de esfuerzos políticos, económicos y militares en la lucha contra el enemigo y elaboración de un programa para establecer fuerzas militares que ayuden a recuperar la paridad militar con el enemigo sionista.

c) Concentración de los esfuerzos árabes y su orientación hacia la lucha contra el enemigo sionista.

d) Establecimiento de una posición definida en contra de la política de los Estados Unidos de América que consiste en prestar apoyo y asistencia al enemigo sionista, lo que contribuye al fortalecimiento de la entidad sionista y a la consolidación de su ocupación de los territorios árabes.

e) Presentación por los integrantes del Frente a la reunión preparatoria de la Conferencia Árabe en la Cumbre en que participarán los ministros árabes de economía y relaciones exteriores de un programa económico encaminado a utilizar la economía árabe en la confrontación pasiva y activa.

4. Se decide continuar con la resistencia a la política de Camp David, la lucha contra los planes sionistas e imperialistas, la movilización de las masas árabes para que empuen sus esfuerzos en la confrontación y la utilización de las energías de todas las organizaciones populares, sindicatos y asociaciones para que se opongan a los participantes en Camp David y sus intereses en la región, puesto que las masas árabes son los verdaderos dirigentes de la lucha nacional y la fuerza principal en el campo de batalla y constituyen los objetivos de imperialismo en su calidad de poseedoras de un auténtico interés en la liberación, el progreso y la destrucción de todos los planes y conspiraciones encaminados al dominio de la región.

5. La Conferencia resuelve apoyar el Congreso Popular General y condena todos los intentos de dividirlo o atentar contra su unidad.

6. La Conferencia resuelve redefinir las relaciones económicas de los integrantes del Frente con los países europeos si éstos siguen plegándose a la política de los Estados Unidos en relación con los países árabes.

7. La Conferencia reafirma su resolución de fortalecer el boicoteo económico, político, técnico y de los medios de comunicación contra el régimen de Sadat y de aplicar al régimen de Sadat, sus empresas e instituciones las reglas del boicoteo contra el enemigo israelí y exhorta a los gobiernos árabes a que hagan lo mismo.

8. a) Apoyar por medios materiales y políticos la resistencia del pueblo árabe palestino dentro y fuera del territorio patrio ocupado, incluido el refuerzo de su capacidad para enfrentar la conspiración de la administración autónoma y resistir la ocupación, y apoyar a la Organización de Liberación de Palestina como dirigente de la lucha armada del pueblo palestino y como el legítimo y único representante del pueblo palestino dentro y fuera del territorio patrio ocupado.

b) Los Estados del Frente se comprometen a hacer frente a todas las tentativas sospechosas fomentadas por el imperialismo, el sionismo y los elementos reaccionarios dentro del territorio patrio ocupado, encaminadas a romper la unidad del pueblo palestino, y la de sus representantes y dirigentes a través de la Organización de Liberación de Palestina.

9. Respalda a la República Árabe Siria frente a los maliciosos ataques imperialistas sionistas a que se ve sujeta por ser considerada el baluarte principal de la resistencia árabe, y adoptar nuevas medidas para reforzar su resistencia a fin de restablecer el balance estratégico entre dicho país y el enemigo sionista como una etapa inevitable hacia la liberación y la restitución de los derechos nacionales.

10. Resistir todo intento encaminado al encerramiento de la posición árabe, y rechazar toda solución de la causa palestina basada en la resolución 242 del Consejo de Seguridad o en cualquier enmienda que surja de dicha resolución.

11. La Conferencia sostiene el derecho de la Revolución Palestina de actuar en todos los frentes árabes, e insta al Gobierno de Jordania a permitir que la Revolución Palestina ejerza su papel y sus responsabilidades combativas contra el enemigo sionista a lo largo del frente jordano.

12. Apoyar la lucha del pueblo árabe de Egipto para combatir la traición del régimen de Sadat y la penetración sionista y apoyar a todas las fuerzas patrióticas y progresistas egipcias en su lucha nacional en pro de la liberación de Egipto y su restitución a la nación árabe.

13. La Conferencia hace hincapié en la unidad y el carácter árabe del Líbano, así como en su independencia y soberanía; respeta los acuerdos concertados entre el Gobierno del Líbano y la Organización de Liberación de Palestina y las resoluciones de las Conferencias Árabes en la Cumbre y de Beit El-Din; apoya los principios de la reconciliación nacional libanesa; y hace un llamamiento a todas las partes en el Líbano para que pongan en práctica dichos principios. También destaca su firme apoyo al Líbano, que hace frente a la agresión sionista contra las tierras árabes, y exige que los gobiernos árabes adopten medidas conjuntas para enfrentar esta agresión.

14. La Conferencia resuelve reconocer a la República Árabe Democrática Saharaí, e insta a los Estados árabes a que la reconozcan.

15. Las partes en el Frente actuarán sobre la base del robustecimiento y el fomento de sus relaciones en diversas esferas con los países del bloque socialista y, principalmente, con la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, y de la promoción de una fórmula para estas relaciones de manera de fortalecer la firme y eficaz resistencia contra los Acuerdos de Camp David y las partes involucradas. Dentro de este marco, la Conferencia confirma su creencia en los principios del no alineamiento, y en que el no alineamiento no significa asumir la neutralidad en el conflicto entre las fuerzas imperialistas y sionistas por una parte y las fuerzas de la liberación y el progreso por la otra, ya que no es posible colocar a amigos y enemigos en pie de igualdad.

16. La Conferencia ha resuelto que el Hermano Coronel Muammar Al Qathafi se ponga en contacto, en nombre del Frente, con la Unión Soviética para estudiar las posibilidades de promover relaciones entre la Unión Soviética y el Frente en forma conducente a un mayor apoyo militar y político para el Frente de Resistencia y al restablecimiento del equilibrio político y militar en la región, así como la consolidación de las relaciones entre la Unión Soviética y los Estados del Frente.

17. La Conferencia reafirma su solidaridad con la revolución iraní en su lucha contra las intrigas de los Estados Unidos de América y considera que toda medida agresiva estadounidense contra aquélla constituye una grave amenaza a la paz y la seguridad en la región y en el mundo.

18. La Conferencia reafirma su respeto a la determinación del Afganistán de defender su territorio patrio, la seguridad de su territorio y su no alineamiento.

19. La Conferencia destaca la importancia de robustecer las relaciones con los Estados africanos y consolidar la solidaridad africano-árabe frente a los planes imperialistas y sionistas y a la presencia racista en el continente africano y en la Palestina bajo ocupación, así como la importancia de conceder prioridad en el apoyo y la asistencia árabes a los Estados africanos amigos que respaldan los derechos palestinos y árabes.

20. La Conferencia destaca su apoyo y asistencia al Gobierno legítimo del Chad, dirigido por el Sr. Goukouni Oueddei, surgido del Acuerdo de Lagos, en contra de los planes colonialistas y de las partes que cooperan con el colonialismo, y exige la evacuación de las fuerzas colonialistas cuya presencia en el Chad se considera un obstáculo para el logro de la reconciliación nacional en el Chad de conformidad con el Acuerdo antes mencionado.

21. Decide prestar todas las formas de apoyo y asistencia a los movimientos de liberación nacional en Asia, Africa y América Latina para acelerar su lucha contra el imperialismo, el sionismo y el racismo y en pro del logro de sus metas en libertad, independencia y progreso.

22. La Conferencia hace hincapié entre el firme vínculo existente entre la seguridad en el Mediterráneo y la seguridad en los países árabes, y a este respecto confirma su apoyo y respaldo a la República de Malta que, al declarar su neutralidad, ha logrado la evacuación de las fuerzas coloniales de su territorio.

23. Decide continuar fortaleciendo la solidaridad árabe a fin de que sea más eficaz en el enfrentamiento con el enemigo sionista y el imperialismo y seguir dedicando las energías de la nación árabe al campo de batalla del conflicto árabe-sionista; adoptar nuevas medidas para mantener la unidad de la posición árabe frente a los grandes peligros que amenazan a la nación árabe representados por los Acuerdos de Camp David; y hacer un llamamiento a los Gobiernos árabes para que eviten diferencias menudas y enfrenten al enemigo principal en la Palestina ocupada y las demás tierras árabes ocupadas.

A/35/188

S/13912

Español

Anexo

Página 7

La Conferencia resuelve además proseguir atenta a los acontecimientos en el campo árabe e internacional y mantenerse en contacto con los Estados árabes amigos con el objetivo de reforzar las medidas árabes conjuntas a fin de aumentar la capacidad de la nación árabe en su confrontación total con el enemigo sionista y la política de Camp David.

Decidió asimismo hacer nuevos contactos con las naciones no alineadas, los países del bloque socialista y los Estados europeos para que presten el más amplio apoyo internacional a la justa lucha de la nación árabe.

La Conferencia, al mismo tiempo que renueva su compromiso a la política de resistencia y confrontación hasta que se cumplan las metas de la nación árabe, afirma que ésta con su capacidad moral y material, sus vastas masas y sus fuerzas nacionales, es capaz de enfrentar la agresión y la conspiración y alcanzar la victoria, Dios mediante, sobre todos sus enemigos.

